Совет

Distr.: General
11 August 2006
Russian
Original: English

Двенадцатая сессия
Кингстон, Ямайка
7–18 августа 2006 года

Доклад Председателя Юридической и технической комиссии

1. На двенадцатой сессии Органа Юридическая и техническая комиссия заседала 7–11 августа 2006 года. Она провела семь заседаний. На этих заседаниях присутствовали следующие члены Комиссии: Шахид Амджад, Фрида Армас Пфиртер, Арне Бьёрлюкке, Вальтер Ди Са Лейтан, Мигел Душ Сантуш Алберту Шиссану, Баиди Дьен, Ёсиаки Игараси, Кан Чжун Кык, Сьямал Канти Дас, Ли Юйвэй, Жан-Мари Озанд, Линдзи Парсон, Махмуд Сами, Алфред Томас Симпсон, Адам М. Тугио, Родриго Уркиса и Михель Видикке-Хомбах.

2. На своем первом заседании Комиссия, руководствуясь договоренностью, достигнутой на ее последнем заседании в 2005 году, избрала своим Председателем г-на Парсона. Его заместителем был избран г-н Игараси.

3. Комиссия рассмотрела следующие пункты:

a) годовые отчеты контракторов, представляемые на основании Правил поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе («Правила»)[1];

b) обзор прогресса, достигнутого в разработке геологической модели залежей полиметаллических конкреций в зоне разломов Кларион — Клиппертон;

c) доклад о практикуме «Кобальтоносные корки и типология разнообразия и распространения фауны подводных гор»;

d) рассмотрение предложения о создании системы классификации минеральных ресурсов/запасов Района;

e) экологические вопросы в более широком контексте в рамках мандата Комиссии;

[1] ISBA/6/A/18.

06-46471 (R) 140806 140806
0646471

f) доклад о практикуме «Добыча кобальтоносных железомарганцевых корок и полиметаллических сульфидов: технологические и экономические соображения».

I. Годовые отчеты контракторов

4. Комиссия провела на закрытых заседаниях оценку и рассмотрение пятой очереди годовых отчетов, представляемых контракторами на основании Правил. Комиссия отметила, что годовые отчеты поступили от семи контракторов: «Дип оушн рисорсиз дивелопмент лтд.», правительства Республики Корея, Китайского объединения по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана, «Южморгеологии», совместной организации «Интерокеанметалл», Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов и правительства Индии.

5. Специальная рабочая группа (состав: г-н Амджад, г-н Ди Са Лейтан, г-н Дьен, г-н Игараси, г-н Канти Дас, г-н Ли, г-н Озанд, г-н Парсон, г-н Сами, г-н Томас Симпсон и г-н Уркиса) провела предварительный обзор годовых отчетов и подготовила проект оценочного доклада для рассмотрения Комиссией в целом. Группе помог документ, подготовленный секретариатом (ISBA/12/LTC/CRP. 1). Группе удалось выполнить свою работу в течение недели, предшествовавшей открытию двенадцатой сессии, и подготовить рабочий документ, предназначенный для рассмотрения Комиссией в ее полном составе. Комиссия выражает благодарность членам специальной рабочей группы, а также секретариату — за отличное ей содействие в ее работе.

6. Комиссия отметила, что в большинстве случаев в годовых отчетах приводится значительный объем информации о деятельности контракторов и что это существенно облегчает работу Комиссии. Она отметила также, что за пять лет, в течение которых представляются отчеты, объем и качество поступающей от контракторов информации стабильно улучшались, и выразила контракторам признательность за усилия, затрачиваемые ими для изложения данных в соответствии с проектом правил и рекомендациями Комиссии. Вместе с тем Комиссия просит: во всех возможных случаях самым внимательным образом следить, в частности, за тем, чтобы любые материалы, представляемые в порядке иллюстрации, сопровождались надлежащими и четкими аннотациями. Кроме того, задача Комиссии облегчилась бы, если бы работы, выполнявшиеся по контракту не в текущем отчетном году, а в другое время, соответствующим образом помечались во избежание какой-либо неопределенности по поводу деятельности контрактора.

7. Все остальные заседания Комиссии, которые не были посвящены годовым отчетам контакторов, были объявлены открытыми для участия членов Органа в качестве наблюдателей.

II. Обзор прогресса, достигнутого в разработке геологической модели залежей полиметаллических конкреций в зоне разломов Кларион — Клиппертон

8. Чарльз Морган выступил 8 августа 2006 года с презентацией доклада о ходе работы над геологической моделью залежей полиметаллических

конкреций в зоне разломов Кларион — Клиппертон (ISBA/12/LTC/CRP. 3). Г-н Морган отметил, что пройден ряд вех, установленных для разметки стадийности проекта, и что модель находится на крепких позициях.

9. В частности, выступавший сообщил, что контракторами представлен большой объем данных и аналитических выкладок, помогающий в разработке модели, и что это повысило надежность его прогнозного компонента. Модель уже указывает, что степень присутствия на морском дне хлорофилла может использоваться для примерной оценки плотности залегания конкреций. Кроме того, самые последние подборки комплектов данных, полученных недавно от контракторов, говорят в пользу предполагаемого соотношения между сортностью конкреций и их вертикальной дистанцией от глубины карбонатного насыщения. Уточнение этих и других факторов, имеющих отношение к характеристикам, которые определяют сортность и плотность залегания конкреций, продолжается.

10. Сейчас модель переходит в стадию закрепления и завершения, причем ожидается, что во второй половине года состоится общее совещание привлекавшихся к проекту консультантов и экспертов, на котором будет проведен обзор состояния работы на предмет окончательной доводки продукта. Комиссия поблагодарила г-на Моргана за его значительные усилия по координации работы и за представленную им информацию, а также просила регулярно сообщать ей о дальнейшем прогрессе.

III. Доклад о практикуме «Кобальтоносные корки и типология разнообразия и распространения фауны подводных гор»

11. Секретариат сделал 9 августа 2006 года презентацию документа (ISBA/12/LTC/CRP.2), в котором резюмировались результаты проведенного Органом 27–31 марта 2006 года практикума «Кобальтоносные корки и типология разнообразия и распространения фауны подводных гор».

12. Комиссия отметила основные выводы практикума, а именно выводы о том, что на критических участках потенциальной разведки и добычи образцы фауны подводных гор, как правило, не собирались и что это существенно сказалось, в частности, на составлении представления об эндемизме — степени, в которой биологический вид ограничен рамками того или иного географического региона. Эндемизм как характеристика имеет критическое значение для встречаемости не только кобальтоносных железомарганцевых корок, но и полиметаллических сульфидов, поскольку их залежи встречаются локализованно — в отличие от ресурсов полиметаллических конкреций, которые широко распространены. На практикуме было решительно рекомендовано провести ряд морских научно-исследовательских рейсов для совершенствования соответствующей базы знаний.

13. Из-за такой слабой плотности данных пробоотбора крайне трудно завершить составление ориентиров, определяющих установление экологического фона, равно как и ориентиров, определяющих создание морских заповедных и рабочих эталонных полигонов.

14. Учитывая скудость имеющихся данных, необходимых для разработки продуманных ориентиров, Комиссия предложила секретариату максимально развивать сотрудничество с научным сообществом в целом (например, с программой «Глобальная перепись морских организмов на подводных горах» и Международной программой океанического бурения) в деле пропаганды и налаживания совместных международных программ, призванных углубить понимание этой природной среды. В ходе обсуждений Комиссия узнала о наличии более старых, архивных комплектов биологических данных, имеющих отношение к рассматриваемому вопросу. Эти комплекты следует, насколько это возможно, предоставить в распоряжение секретариата, желательно для включения в действующее у Органа Центральное хранилище данных.

IV. Рассмотрение предложения о создании системы классификации минеральных ресурсов/запасов Района

15. Г-н Ли ознакомил Комиссию 9 августа 2006 года с предложением о создании системы классификации минеральных ресурсов/запасов Района. Такая система классификации полезна для оценки ресурсов в хозяйственных целях с точки зрения как разведки, так и экономики. Г-н Ли отметил, что для ведения коммерческой разведки нужны предоставляемые такой системой классификации стандарты, которые бы определяли категории минеральных ресурсов и трактовали запасы в качестве разведуемых сырьевых товаров.

16. Г-н Ли представил краткий обзор ряда действующих в разных районах мира систем классификации ресурсов/запасов и сделал вывод о том, что ни одна из них не является идеальной для классификации ресурсов/запасов Района. Система классификации, предложенная г-ном Ли, опирается на факторы-категории, увязываемые с экономическими, практическими и геологическими характеристиками ресурса/запаса. Для непосредственной классификации ресурса/запаса можно использовать комбинацию из трех цифр.

17. Комиссию впечатлила глубина всестороннего исследования, проделанного г-ном Ли, и она отметила необходимость во введении классификации для Района. Состоялись прения по вопросу о том, насколько подходят для ресурсов/запасов Района действующие системы, которые специально задумывались в качестве глобально применимых, например Рамочная классификация Организации Объединенных Наций для энергетических и минеральных ресурсов. Была достигнута договоренность оставить предложение, внесенное г-ном Ли, для дальнейшего рассмотрении, чтобы у Комиссии было на что опереться, когда потребуется для нужд ресурсов/запасов Района.

V. Экологические вопросы в более широком контексте в рамках мандата Комиссии

18. Комиссия заслушала выступление г-жи Армас Пфиртер, посвященное более широкому контексту экологических вопросов в их приложении к работе Юридической и технической комиссии и проблемам, которые могут возникнуть в будущем в связи с экологическими аспектами освоения ресурсов Района.

19. После этого Комиссия разобрала ряд пунктов своей повестки дня, касавшихся морской среды, а именно пункты об обсуждении работы практикума по технологическим и экономическим соображениям, имеющим отношение к добыче кобальтоносных железомарганцевых корок и полиметаллических сульфидов, который состоялся непосредственно перед двенадцатой сессией, и о рассмотрении экологического руководства по кобальтоносным железомарганцевым коркам и полиметаллическим сульфидам, которое появилось по итогам практикума, проведенного Органом в сентябре 2004 года.

A. Доклад о практикуме «Добыча кобальтоносных железомарганцевых корок и полиметаллических сульфидов: технологические и экономические соображения»

20. Комиссия обсудила результаты проведенного Органом в Кингстоне (31 июля — 4 августа) практикума, посвященного техническим и экономическим соображениям добычи кобальтоносных железомарганцевых корок и полиметаллических сульфидов. На практикуме были обсуждены некоторые аспекты проекта правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок и применения этих правил к гипотетическим сценариям донной добычи обоих этих ресурсов в Районе.

21. В числе выводов, сделанных на практикуме, фигурировала рекомендация о разной методике определения районов под разведку сульфидов и кобальтоносных корок. 8 августа в Совете изложили свои выводы Чарльз Морган и Джеймс Хайн — эксперты, которые были приглашены секретариатом для того, чтобы внести дополнительный технический вклад в обсуждение проекта правил.

22. Г-н Игараси (член Комиссии, присутствовавший на практикуме) вкратце ознакомил Комиссию с ключевыми итогами и выводами практикума. Его презентация стала вступлением к обсуждению руководства по экологическим соображениям, касающимся поиска и разведки этих ресурсов, а также позволила членам Комиссии ознакомиться с последними выводами и аналитическими выкладками, имеющими отношение к проекту правил по кобальтоносным железомарганцевым коркам и полиметаллическим сульфидам.

23. Комиссия отметила, что новые выводы, сделанные на практикуме, затрудняют регламентацию и кобальтоносных корок, и полиметаллических сульфидов в одном и том же своде правил. В ходе состоявшихся обсуждений Комиссия рассмотрела возможность выработки параллельных, но раздельных сводов правил по каждому из ресурсов. Комиссия указала, что будет готова пересмотреть проект правил, представленный ею Совету. Комиссия предложила Совету рассмотреть возможность выделения Комиссии дополнительного времени на доработку и совершенствование проекта правил по каждому из этих ресурсов в свете сделанных на практикуме новых аналитических выкладок, документов, подготовленных секретариатом к двенадцатой сессии, и дискуссионных моментов, поднятых Советом в ходе обсуждения им данного вопроса.

B. Рассмотрение экологического руководства по кобальтоносным железомарганцевым коркам и полиметаллическим сульфидам

24. На одиннадцатой сессии Комиссия приняла решение отложить обсуждение подготовленного секретариатом доклада с рекомендациями практикума, который состоялся в Кингстоне в сентябре 2004 года (практикум был посвящен полиметаллическим сульфидам и кобальтоносным железомарганцевым коркам, а именно среде их встречаемости и соображениям, связанным с установлением экологического фона и развертыванием соответствующих программ мониторинга в связи с разведкой), пока не будет закончено составление проекта правил разведки этих ресурсов. Признавая, что его составление еще не закончено, на двенадцатой сессии Комиссия сочла полезным рассмотреть некоторые из принципов, заложенных в эти рекомендации, — постольку, поскольку они имеют отношение к результатам практикума по добыче кобальтоносных железомарганцевых корок и полиметаллических сульфидов в Районе, который состоялся 31 июля — 4 августа непосредственно перед двенадцатой сессией Органа.

25. Комиссия отметила общий вывод, сделанный на практикуме применительно к обоим ресурсам: критическая нехватка детальных проб и съемок означает сильную ограниченность сведений о физической, геохимической и биологической обстановке на потенциальных участках разведки этих ресурсов. В этом крупное отличие между установлением экологического фона для полиметаллических конкреций и его установлением для данного нового типа ресурсов. В первом случае имелось преимущество в виде обширной базы знаний, накопленных на протяжении нескольких лет поисковых работ. Это резко контрастирует с исходной позицией для выработки руководства по новым ресурсам, в случае которых исходные данные весьма скудны. Комиссия признала, что нехватка сведений нашла отражение в вынесенных на практикуме развернутых рекомендациях, согласно которым потенциальным контракторам необходимо организовать крупные программы по сбору данных, чтобы можно было подготовить экологическое руководство. Было констатировано, что столь обширный свод требований по сбору данных станет во многом непрактичным и как минимум превратится в фактор, сильно отпугивающий потенциальных контракторов от осуществления разведки этих ресурсов.

26. Комиссия обсудила вопрос о расчетном экологическом воздействии поисковых и разведочных работ. Решительную поддержку получила мысль о том, что на этапе поиска и во многом на этапе разведки воздействие на окружающую среду будет иметь, скорее всего, минимальную, а в некоторых случаях — нулевую значимость. Существенное экологическое воздействие может возникнуть лишь на этапе добычных испытаний. В этой связи было высказано сомнение по поводу того, что столь обширные рекомендации, которые изложены в документе ISBA/11/LTC/2, подходят для ранних этапов действия контракта. Кроме того, был рассмотрен вопрос о том, нельзя ли составлять детальное руководство, регулирующее отношения между Органом и каждым контрактором, на индивидуальной основе и в привязке к предложенному конкретному плану работы, а также не следует ли сделать руководство аналогичным по структуре руководству, касающемуся залежей полиметаллических конкреций в Районе.

27. Комиссия признала, что обсуждение этой темы имеет предварительный характер, и отметила, что доклад практикума был составлен в основном представителями научных кругов. Поэтому было предложено распространить его среди более широкой аудитории, в том числе среди потенциальных контракторов, для получения от них замечаний до его дальнейшего обсуждения Комиссией на следующей сессии.

VI. Прочие вопросы

A. Возможная тематика практикумов

28. Комиссия рассмотрела возможную тематику практикумов, которые мог бы созвать секретариат, ориентируясь на вопросы, имеющие непосредственное значение для работы Комиссии и Органа. Комиссия сочла, что поступившее в прошлом году предложение относительно темы «Экономические аспекты коммерческих добычных операций и производства» остается крайне актуальным, и настоятельно призвала подходить к этой теме соответственно.

B. Выборы кандидатов в состав Юридической и технической комиссии, предстоящие на двенадцатой сессии Органа

29. Комиссия обсудила предстоящие выборы кандидатов в состав Юридической и технической комиссии и отметила, что с учетом нынешнего количества кандидатур, выдвинутых на выборы на двенадцатой сессии, Совет просил ее высказаться по вопросу о том, насколько эффективно ее функционирование при ее нынешнем численном составе (24 эксперта).

30. Комиссия в целом согласилась в том, что ей удается действенно и эффективно функционировать при наличии в ее составе 24 экспертов, поскольку присутствовать на каждой сессии могут не все ее члены. Кроме того, она согласилась с необходимостью сохранять представленность как можно более разнообразной дисциплинарной специализации. Комиссия конкретно отметила необходимость в наличии специалистов по ряду ключевых дисциплин, включая морскую биологию, добычную инженерию и экономику добычи полезных ископаемых.

31. Комиссия признала, что она вряд ли в состоянии квалифицированно выполнять все, что предусмотрено многогранным диапазоном возложенных на нее задач. В необходимых случаях секретариату приходилось обращаться к специалистам со стороны, которые квалифицированно помогали ей дополнительными знаниями и опытом. Комиссия сочла этот процесс необходимым и заслуживающим сохранения. Кроме того, она просила секретариат консультироваться с ней при выявлении и отборе экспертов, привлекаемых для содействия работе, выполняемой Комиссией в интересах Органа.

32. В заключение Председатель отметил, что на текущей сессии Юридическая и техническая комиссия заседает в своем нынешнем составе в последний раз и что ряд ее членов не будет выдвигать свои кандидатуры на переизбрание. Это подходящий случай тепло поблагодарить всех, кто служил

Органу с таким профессионализмом и самоотдачей в течение срока своих полномочий. Комиссия не забывает, что несколько давних ее членов не может сейчас присутствовать и что они тоже заслуживают ее признательности. Некоторые из членов выразили надежду на то, что новый состав Комиссии будет понимать: если будет нужно, они смогут опереться на опыт и квалификацию прежних членов Комиссии для содействия Органу в его работе в будущем. Завершая сессию, Председатель пожелал от имени всех нынешних членов Комиссии ее новому составу всего наилучшего в его работе.